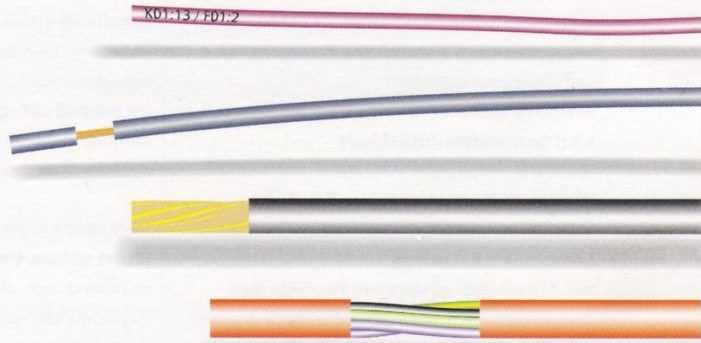
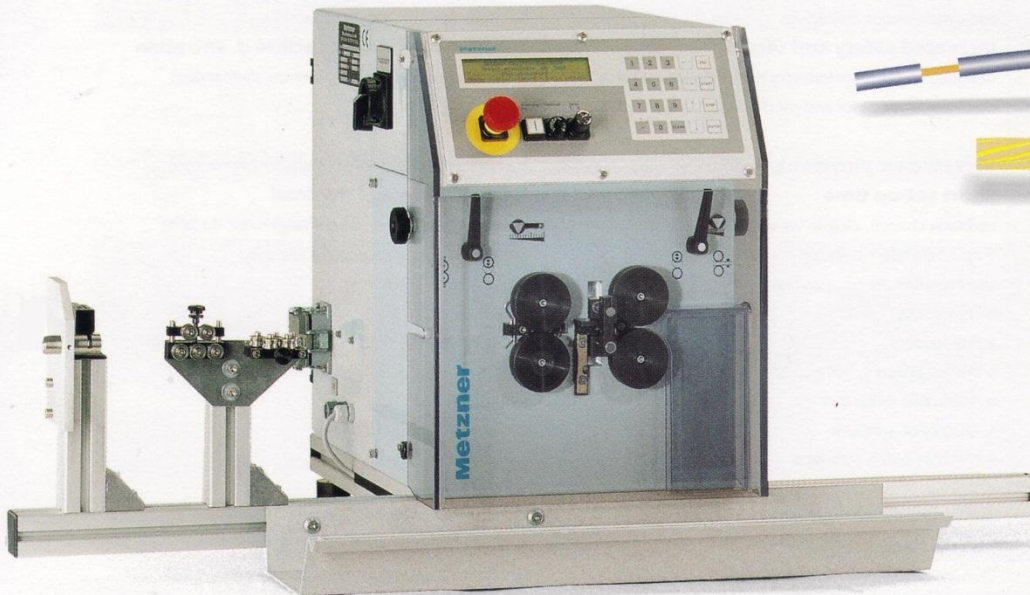


AM 2000

Drahtabläng- und Abisoliermaschine AM 2000
Wire cutting and stripping machine AM 2000
Machine à couper et à dénuder les files AM 2000



Flexibilität und Effizienz

Neuartige, vollelektronische Baureihe in modularer Ausführung. Das Einsatzgebiet der AM 2000 liegt in allen Industriebereichen der Kabelkonfektion, in denen folgende Voraussetzungen erwartet werden:

- Prozeßsicherheit
- Flexible und schnelle Fertigung
- Kurze Rüstzeiten
- Bedienungsfreundlichkeit
- Geringer Geräuschpegel

Weitere Besonderheiten sind eine übersichtliche Benutzerführung, hohe Laufruhe sowie geringe Längtoleranzen (+/- 0,1%). Umweltbewußte Materialauswahl betont das zukunftsorientierte Design. Die Anbindung an Peripheriegeräte, sowie die serienmäßige RS 232 Schnittstelle für PC-Betrieb mit einer großen Auswahl optionaler Anwenderprogramme ermöglicht die Anpassung an Ihre Bedürfnisse.

Flexibility and Efficiency

Newly developed, fully electronic modular system. Application possibilities exist in all areas of rational cable assembly, where the following is required:

- Output quality
- Production flexibility and speed
- Short set-up times
- User friendliness
- Low noise level

Additional significance lies in the integrated user guidance system, the highly balanced operation, and the minor length tolerances (+/- 0,1%). Environmentally friendly materials emphasize the futuristic concept. The connectivity of the AM 2000 to additional accessories, the RS 232 interface for PC-connection, and the huge selection of user software ensures the adaptation to your specific needs.

Flexibilité et efficacité

Nouvelle génération de machines modulaires entièrement électroniques, l'AM 2000 est la machine indispensable pour toutes les industries du câble exigeant:

- Qualité de production
- Flexibilité et rapidité d'exécution
- Temps de réglage minimum
- Utilisation simplifiée
- Confort sonore

Un système intégré d'aide à la programmation ainsi que le mouvement régulier du moteur et une grande précision des longueurs (+/- 0,1%) caractérisent l'AM 2000. Le souci de l'environnement dans le choix des matériaux de construction est également mis à l'honneur dans cette gamme au concept innovateur. Son raccordement aux accessoires existants et sa sortie de série RS 232 en interface PC avec large palette de logiciels, lui permettent de répondre à toutes vos exigences.

Vollelektronische Abisoliermaschine

Großflächige LCD - Anzeige

in viersprachiger Ausführung (erweiterbar)

Einfache Handhabung

durch übersichtliche Benutzerführung

Widerstandsfähige Bedienungstastatur

Industriestandard

Datenspeicher

über 150 frei wählbare Datensätze (erweiterbar)

Standard RS 232 Schnittstelle

für PC up-/down loading

Komplette Maschineneinstellung

über Bedienungstastatur

Hohe Laufruhe und Längengenauigkeit

(+/- 0,1%) durch 5-Phasen-Schrittmotoren und Zahnriemenantrieb

Erhöhte Sicherheit

und Servicefreundlichkeit

modularer Aufbau nach VDE-Norm

(Elektronik, Mechanik und Elektrik getrennt)

Überall einsetzbar - kein Druckluftbedarf

Minimale Rüstzeiten

kein Messerwechsel, steckbare Führungsrohre

Zukunftsorientiert - ausbaubar durch Anschluß an vorhandene oder Metzner Peripheriegeräte wie:

- Abroller
- Zuführgeräte
- Tintenstrahlprücker, Heißpräegeräte
- Materialableger
- Wickelstationen
- Metzner Stücklistenprogramme

Technische Daten:

Betriebsspannung: 230 V / 60 Hz

Abmessungen mm (B x H x T): 410 x 575 x 645

Gewicht: ca. 50 kg

Lärmpegel: < 70 db

Laufriichtung: links - rechts

Leistungsdaten:

Vorschub-Geschwindigkeit: bis max. 60 m/min.

Vorwählbare Kabellänge: 10 mm bis 100 mm

Abisolierlänge beidseitig: 0,1 bis 30 mm (materialabhängig)

Auflösung der Längeneinheiten: 0,1 mm

Kabelquerschnitte:

Kabel und Litzen von 0,14 bis 6,0 mm²

Max. Außendurchmesser: 6 mm

Stückzahl Vorwahl: 99.999

Produktionsdaten: ermittelt mit angepaßten Führungen

Kabeltyp:	H07VK6,0 mm ²	LiY0,5 mm ²
Abisolierlänge:	10 mm	3 mm
Abzugslänge:	5 mm	1,5 mm
Länge:	Stk/Std	Stk/Std
50 mm	4080	6180
100 mm	3900	5580
250 mm	3360	4680
500 mm	2880	3600

Fully electronic wire stripping and cutting machine

Large LCD - Display

four different pre-programmed languages included (expandable)

Extremely simple operation

integrated user guidance system

Sturdy keyboard design

for industrial use

Memory capacity - over 150 user

programmable data sets (expandable)

Standard RS 232 interface

for PC up-/down-loading

Machine adjustment

completely with keyboard functions

Balanced operation and small tolerances

(+/- 0,1%) with 5 phase stepping motors and synchronous bell drives

Increased safety and servicefriendliness

designed to German industry norm (separated plug-in electronics, electricians and mechanics)

Versatile employment - requires no compressed air

Short set-up time

no blade change, plug-in wire guides

Expandable - possible connection to existing and Metzner accessories like:

- De-reelers
- Pre-feeders
- Ink-Jet printers, hot makers
- Automatic collectors
- Automatic winders
- Metzner batch software

Technical Information:

Electrical supply: 230 V / 60 Hz

Dimensions in mm (W x H x D): 410 x 575 x 645

Weight: approx. 110 lbs.

Noise level: < 70 db

Operating direction: left - right

Performance Data:

Wire feed speed: up to 60 m/min.

Wire length: 10 mm - 100 mm

Strip lengths both sides: 0,1 - 30 mm (dep. on material)

Length resolution: 0,1 mm

Wire sizes:

Wires and cables from 0,14 up to 6,0 mm²

Max. outer cable diameter: 6 mm

Max. number of pieces: 99.999

Production Data: achieved with precision gilding

Cable:	H07VK6,0 mm ²	LiY0,5 mm ²
Strip. length:	10 mm	3 mm
Rem. length:	5 mm	1,5 mm
Length:	pieces/h	pieces/h
50 mm	4080	6180
100 mm	3900	5580
250 mm	3360	4680
500 mm	2880	3600

Machine électronique à couper et dénuder les fils

Afficheur à cristaux liquides (LCD)

4 langues (extension possible)

Emploi simplifié

système intégré d'aide à la programmation

Clavier sensitif

industriel

Capacité mémoire

plus de 150 programmes (extension possible)

Sortie de serie RS 232 pour interface PC

Réglage complet

par clavier

Mouvement régulier et précision des longueurs (+/- 0,1%)

par moteur pas-à-pas 5 phases et courroies crantées

Sécurité optimale et facilité d'entretien

(Ensemble modulaire aux normes allemandes)

Facilité d'utilisation (sans air comprimé)

Temps de réglage minimal

guides enfichables et sans changement de lame

Options - connection possible avec les accessoires Metzner:

- Dérouleurs
- Unités de traction
- Marquage jet d'encre, ou à chaud
- Empileurs
- Enrouleurs automatiques
- Logiciels Metzner

Données techniques:

Tension d'alimentation: 230 V / 60Hz

Dimensions en mm (L x H x l): 410 x 575 x 645

Poids: env.: 50 kg

Niveau sonore: < 70 db

Sens du mouvement: gauche - droite

Performance:

Vitesse d'avance: 60 m/min.

Longueur de fil: 10 mm - 100 mm

Longueur de dénudage des deux côtés: 0,1 - 30 mm

Résolution: 0,1 mm

Selection du fil:

Fils et cables de 0,14 à 6,0 mm²

Diamètre extérieur max: 6 mm

Nombre de pièces: 99.999

Capacité: obtenue avec un guidage optimal

Cable:	H07VK6,0 mm ²	LiY0,5 mm ²
Long. dénudage:	10 mm	3 mm
Long de tirage:	5 mm	1,5 mm
Longeur:	pièces/h	pièces/h
50 mm	4080	6180
100 mm	3900	5580
250 mm	3360	4680
500 mm	2880	3600

Metzner
Maschinenbau GmbH

Distribué par :



<http://www.vario-technologies.com>

info@vario-technologies.com

605-02022

Messerschmittstr. 30

D-89231 Neu-Ulm

FON +49 (0)731 / 4 01 99-0

FAX +49 (0)731 / 4 01 99-33

eMail: info@metzner.com

<http://www.metzner.com>

Qualität hat einen Namen

Metzner
Maschinenbau GmbH

Technische Änderungen vorbehalten
All rights reserved
Sous réserves de modifications techniques

METZNER MASCHINENBAU